

***KANTON SARAJEVO***

***Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade***

***NASTAVNI PLAN I PROGRAM***

***GIMNAZIJA***

***Predmet: NJEMAČKI JEZIK***

***Sarajevo, avgust 2016. godine***

*Na osnovu člana 70. Zakona o organizaciji uprave u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije BiH“, broj.35/5), u skladu sa čl. 25 i 26. Zakona o osnovnom odgoju i obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 10/04, 21/06, 26/08, 31/11, 15/13 i 1/16) i čl. 35. i 36. Zakona o srednjem obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 23/10 i 1/16), ministar za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo je imenovao Komisiju za izmjenu nastavnih programa za osnovnu i srednju školu iz predmeta **NJEMAČKI JEZIK**.*

*Članovi Komisije za gimnaziju:*

- 1. Zlata Maglajlija, prof.dr., Filozofski fakultet*
- 2. Maida Pašić, profesor njemačkog jezika i književnosti, JU Prva gimnazija*
- 3. Armina Pozderac, profesor njemačkog jezika i književnosti, JU Četvrta gimnazija*

## SADRŽAJ

	strana
1. UVOD .....	4 - 5
2. CILJ I ZADACI .....	6
3. NASTAVNI PROGRAM ZA PRVI STRANI JEZIK .....	7-26
<i>Prvi razred</i> .....	7-12
<i>Drugi razred</i> .....	12-17
<i>Treći razred</i> .....	17-22
<i>Četvrti razred</i> .....	22-26
4. INTERDISCIPLINARNI SADRŽAJ .....	27
5. INTERKULTURALNE VJEŠTINE .....	27
6. DIDAKTIČKO-METODIČKE NAPOMENE I PREPORUKE .....	27-28
7. KORELACIJA MEĐU PREDMETIMA .....	29
8. PROVJERAVANJE ZNANJA I OCJENJIVANJE .....	29
9. PROFIL I STRUČNA SPREMA NASTAVNIKA .....	30
10. PREDLOŽENI UDŽBENICI .....	30-31
11. KORIŠTENNA LITERATURA .....	31
12. NAPOMENA .....	31

## U V O D

Bosna i Hercegovina se već godinama uključuje u evropske integracijske procese i nije daleko dan kada će postati punopravni član Evropske Unije. Evropska Unija je multietnička zajednica čiji su opstanak i prosperitet uvjetovani višejezičnošću. Rezultat takvih razmišljanja je i stav Vijeća Evrope da svaki građanin Evrope mora poznavati najmanje dva strana jezika. Bosna i Hercegovina je vjekovima bila upućena na Srednju Evropu. Naše kulturno historijske kao i privredne veze će, kao i do sada, i ubuduće prvenstveno biti upućene na zemlje njemačkog govornog područja. Znanje njemačkog jezika je neophodno, kako za uspostavljanje privrednih tako i međunarodnih kontakata, naučnih istraživanja, informacija i komunikacija koje su nužne u današnjem užurbanom svijetu globalnih, interkulturalnih i interdisciplinarnih događanja, te primjene savremenih informacijskih i komunikacijskih tehnologija. Ne smije se zaboraviti ni to da skoro svaka naša porodica ima bliže ili dalje rođake u nekoj od zemalja njemačkog govornog područja a naročito u Njemačkoj, Austriji i Švicarskoj što mladima olakšava da se odluče da u ovim zemljama nastave školovanje ili potraže posao. Sve gore navedeno nameće potrebu da se mladima dopusti izbor učenja njemačkog jezika kao prvog stranog jezika kako u osnovnoj školi, tako i u gimnaziji. Otkako su kablovska televizija i internet dostupni u skoro svim domaćinstvima, koristeći ove medije mladi proširuju svoja znanja stečena u školi, te mogu da prate nastavu njemačkog kao prvog stranog jezika u gimnaziji.

Ovim izmjenjenim Nastavnim planovima i programima u potpunosti su ispunjene norme Evropskog referentnog okvira unutar kojeg učenici gimnazija, srednjih i osnovnih škola razvijaju i dostižu skup znanja i vještina kroz postupnost učenja i savladavanja jezičkog gradiva.

Pored toga što su ovim Nastavnim planovima i programima jasno definisani ishodi znanja učenja njemačkog jezika jasno i precizno su postavljeni i ciljevi učenja njemačkog jezika koji se ogledavaju prije svega u osposobljavanju učenika za komunikaciju na njemačkom jeziku u usmenom i pismenom obliku o temama iz svakodnevnog života. Kroz nastavu stranog jezika kod učenika se razvija svijest o značaju višejezičnosti u savremenom svijetu odnosno svijest o tome da uspješno ovladavanje jezičkim kompetencijama doprinosi afirmaciji ličnosti i njenom optimalnom razvoju. Razvijajući pozitivan stav prema sličnostima i razlikama u kulturama kod učenika se razvija kosmopolitski stav, duh tolerancije, humanizma i internacionalizma. To je proces u kojem se usvajaju jezičke strukture na njemačkom jeziku: čitanje, pisanje, vokabular, gramatika, slušanje ... Učenika se osposobljava za samostalno korištenje izvora znanja odnosno ovladavanje strategijama učenja (naučiti kako učiti).

Prilikom revidiranja Nastavnih planova i programa vodilo se računa:

- o odstranjivanju suvišnog gradiva iz NPiPa

- o smanjivanju gradiva
- o zastupljenosti gradiva o Bosni i Hercegovini
- o jedinstvenom udžbeniku za osnovne škole
- o jedinstvenom udžbeniku za srednje stručne škole
- o jedinstvenom udžbeniku za gimnazije.
- i svakako o propisanom Evropskom referentnom okviru za strane jezike

U Nastavnom planu i programu za Njemački jezik kao prvi strani jezik nije bilo većih promjena, kako u pogledu tematike, tako i u obradi gramatičkog gradiva. Teme su prilagođene Evropskom referentnom okviru za strane jezike i obrađuju se na način da se uvježbavaju sve jezičke vještine (slušanje, čitanje, govor i pisanje). Što se tiče gramatike, nema izmjena, osim što se konjunktivi, indirektni govor, modalni glagoli u perfektu i sa pasivom, (gradivo četvrtog razreda), svode na nivo prepoznavanja, jer se ne koriste u govoru, a i u pisanju rijetko. Uvježbavaju se samo frekventni oblici konjunktiva, kao *wäre, hätte, würde, könnte* (kao i ostalih modalnih glagola).

U nekim gimnazijama se već godinama radi po DSD programu, a koji omogućuje učenicima u četvrtom razredu da pristupe polaganju ispita za Njemačku jezičku diplomu nivo B 2 / C 1, a nakon odslušanij najmanje 4 časa sedmično. Ovaj Nastavni plan i program ranije nije bio napisan.

Nastavni plan i program za Njemački jezik kao drugi strani jezik za gimnazije, kao nastavak učenja njemačkog jezika u gimnazijama, peta godina učenja, do sada nije postojao, postojao je samo NPP za Njemački jezik za gimnazije kao drugi strani jezik za učenike koji prvi put uče njemački jezik u gimnazijama. Shodno tome je napisan NPP na način da se uvježbavaju sve jezičke vještine (slušanje, čitanje, govor i pisanje). Gramatika i teme su prilagođeni Evropskom referentnom okviru za strane jezike. Iz tog razloga Izmjena i dopuna za NPP za Njemački jezik kao drugi strani jezik nema. Izmjena i dopuna bilo je u NPP za jezičko-izborno područje i u NPP za njemački jezik kao Treći strani jezik.

Kako bi se izbjegle moguće nejasnoće vezane za Izmjene i dopune Nastavnih planova i programa za gimnazije priložen je tabelarni prikaz konkretnih Izmjena i dopuna.

## **CILJ I ZADACI** **UČENJA NJEMAČKOG JEZIKA**

**Cilj** učenja njemačkog jezika je osposobljavanje učenika za usmenu i pismenu komunikaciju na njemačkom jeziku o različitim temama iz svakodnevnog života. Proširivanje opće kulture učenika kroz upoznavanje s načinom života i tradicijom zemalja u kojima se govori njemački jezik. Kroz učenje stranog jezika kod učenika se razvija svijest o:

- značenju višejezičnosti,
- duhu tolerancije,
- kosmopolitizmu,
- toleranciji,
- humanizmu i
- internacionalizmu

**Zadaci** nastave njemačkog jezika su:

- razvoj sve četiri jezičke vještine,
- ovladavanje leksikom i gramatikom predviđenom za ovaj nivo,
- upoznavanje sa kulturom naroda čiji jezik se izučava,
- razumijevanje i poštivanje drugih kultura,
- razvijanje motivacije za učenje jezika i zadovoljstva u učenju,
- razvijanje samopouzdanja i samopoštivanja,
- razvijanje samostalnosti i kreativnosti,
- razvijanje samomotivacije i potrebe za kontinuiranim učenjem
- razvijanje sposobnosti upravljanja projektima
- naučiti učenike da prepoznaju vlastite jake i slabe strane
- razvijanje konstruktivnog saradivanja u aktivnostima i upotreba vještina grupnog rada
- razvijanje sposobnosti slušanja i međusobnog uvažavanja,
- osposobljavanje učenika za samostalno korištenje različitih izvora,
- ovladavanje različitim metodama i strategijama učenja tipične za učenje jezika, kao što je razumijevanje smisla iz konteksta (i naučiti kako učiti)
- ići u korak s vremenom i koristiti odgovarajuću informacionu tehnologiju kod učenja jezika,

## NASTAVNI PROGRAM ZA PRVI STRANI JEZIK

### PRVI RAZRED

Teme (tematska područja kao osnov za dalji rad)  
Funkcije i sposobnosti (usmena i pismena kompetencija)  
Aktivnosti (pomoću kojih se realizuju vještine)  
Gramatika (gramatika za dati nivo)  
Vokabular (u okviru datih tema)

OSMA GODINA UČENJA NJEMAČKOG JEZIKA KAO PRVOG STRANOG JEZIKA, I RAZRED GIMNAZIJE  
(3 časa sedmično – 105 časova godišnje)

#### CILJEVI I REZULTATI/ISHODI ODGOJNO-OBRAZOVNOG RADA

U nastavi njemačkog jezika u I razredu gimnazije treba težiti dostizanju nivoa <b>B 1. 2</b> Evropskog okvira za strane jezike.	
Jezičke vještine	Očekivani rezultati/ishodi učenja
Slušanje i razumijevanje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Učenici mogu razumijeti nastavnikov govor</li><li>• Učenici mogu da razumiju izvornog govornika standardnog govora o poznatim temama sa kojima se susreću u školi, tokom slobodnih aktivnosti</li><li>• Učenici mogu selektivno razumijeti njemački jezik putem različitih komunikacijskih medija radio TV, film, CD ( audio i audiovizuelne vježbe)</li></ul> - sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom
Čitanje i razumijevanje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Učenici su osposobljeni za različite vrste čitanja: informativno, selektivno, detaljno i sl.</li><li>• Učenici su osposobljeni za čitanje i razumijevanje jednostavnoga izvornog teksta (novinski članak, upute, književni tekst, kviz, grafikoni i tabele)</li><li>• Rad sa jednojezičkim i dvojezičkim riječnicima</li></ul> - sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom
Govor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Učenici posjeduju jezičke kompetencije u kraćim situativnim dijalozima o zadanom sadržaju, ta izvode stvaralačke i govorne vježbe po modelu</li><li>• Učenici su osposobljeni za kraće samostalno monološko izražavanje na njemačkom jeziku opisujući likove, situacije, događaje, te izražavajući želje i osjećanja</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici interpretiraju tablice, šeme, planove</li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Pisanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici su osposobljeni za korektno pismeno izražavanje</li> <li>• Učenici su usvojili osnovnu pisanu etikeciju na datom stranom jeziku</li> <li>• Učenici: <ul style="list-style-type: none"> <li>- mogu preoblikovati rečenice i kraće tekstove u pisanoj formi</li> <li>- mogu pisati kraća pisma, mailove, blogove</li> <li>- mogu pisati kraće eseje</li> <li>- mogu da odgovaraju na složenija pitanja</li> <li>- znaju prepričavati, sažimati i upoređivati kraći tekst</li> <li>- mogu pisati bilješke na osnovu odslušanog ili pročitano tekst</li> <li>- znaju napisati osobni kraći komentar</li> <li>- znaju popuniti obrazac na njemačkom jeziku</li> <li>- znaju se kreativno pismeno izražavati</li> <li>- znaju dopuniti i kraći tekst, rečenice i sl.</li> <li>- znaju opisati manje događaje</li> <li>- mogu uočiti i spoznati razlike u strukturama i načinu izražavanja na maternjem i njemačkom jeziku</li> </ul> </li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Znanje o jeziku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici svjesno stiču znanje o jeziku primjenjujući različite strategije učenja</li> </ul>

Nivo	Tematika	Funkcije i vještine	Aktivnosti	Gramatika	Vokabular				
<b>I razred gimnazija</b>  8. godina učenja njemačkog jezika kao prvog stranog jezika  <table border="1"> <tr> <td>Broj časova <b>5 tematika.</b></td> </tr> <tr> <td><b>1 tematika:</b></td> </tr> <tr> <td><b>18</b></td> </tr> <tr> <td>Broj časova <b>ukupno za projekte/</b></td> </tr> </table>	Broj časova <b>5 tematika.</b>	<b>1 tematika:</b>	<b>18</b>	Broj časova <b>ukupno za projekte/</b>	U dijelu prve godine učenja njemačkog kao prvoga stranog jezika, u gimnaziji se težište stavlja na sistematiziranje gradiva iz osnovne škole s ciljem izjednačavanja nejednakog znanja s kojim učenici dolaze i tako stvori solidna osnova za daljnji uspješan rad i nadogradnju. U tom smislu se ponove teme: život u školi, kuća i porodica, prijatelji, opis	Učenici će moći da: - <b>postavljaju pitanja i daju odgovore</b> na lična pitanja, - <b>opišu</b> (usmeno i pismeno) osobe, predmete, mjesta, osjećanja, aktivnost... - <b>porede</b> ljude, aktivnosti, predmete... - <b>intervjuišu</b> svog druga/drugaricu na osnovu čega znaju napisati kratak izvještaj - <b>izraze</b> usmeno i pismeno svoj stav i mišljenje u vezi sa datim	<b>RECEPCIJA</b> <b>a) SLUŠANJE I RAZUMIJEVANJE:</b> Učenici će slušati izgovoreni tekst i reagirati: ❖ <b>davanjem</b> kratkih i dužih odgovora ❖ <b>uočavanjem</b> opće i posebne informacije ❖ <b>spajanjem</b> pitanja i odgovarajućih odgovora, te spajanjem stubaca	Sa učenicima će se <b>ponoviti i sistematizirati gradivo iz osnovne škole povezano s tekstovima, uz proširivanje i uvođenje novih sadržaja.</b> <b>Morfologija:</b> ➤ <b>Imenice:</b> rod, broj, padež i množina ➤ <b>Član:</b> Određeni i neodređeni. Najvažnije o njegovoj uporabi i izostavljanju. Upotreba člana uz lična i geografska imena. ➤ <b>Zamjenice:</b>	Učenici će učiti ili ponavljati vokabular koji se odnosi na date teme: 🚩 <b>Razmjena učenika i kultura, dopisivanje</b>  vokabular vezan za upoznavanje drugih kultura, predrasude, izražavanje mišljenja, npr. <i>Meiner Meinung nach ... Fremdsprachen anwenden; andere Länder kennenlernen, Vorurteile abbauen</i>
Broj časova <b>5 tematika.</b>									
<b>1 tematika:</b>									
<b>18</b>									
Broj časova <b>ukupno za projekte/</b>									



<p><b>prezentacije, poeziju, slobodne teme</b></p> <p><b>15</b></p> <p><b>Broj časova ukupno</b></p> <p><b>tematike i ostalo</b></p> <p><b>105</b></p>	<p>ličnosti i predmeta i sl.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Razmjena učenika i kultura, dopisivanje</b></li> <li>✚ <b>Prijateljstvo i ljubav</b></li> <li>✚ <b>Slobodno vrijeme mladih u Njemačkoj i BiH</b></li> <li>✚ <b>Izgled, odjeća, moda</b></li> <li>✚ <b>Sport, zdravlje, zdrava ishrana</b></li> </ul>	<p>temama dajući argumente za i protiv kao i pitanja u vezi sa mišljenjem drugih</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>pišu</b> komentare, mailove, blogove, kraće eseje, ...</li> <li>- <b>traže</b> kraće informacije na internetu, u časopisima, literaturi...</li> <li>- <b>govore</b> (i pišu) o pozitivnim i negativnim stranama nečega u okviru date teme</li> <li>- <b>rade zajednički</b> na izradi projekta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>predviđanjem</b> sadržaja teksta</li> <li>❖ <b>popunjavanje m</b> praznina i tabela</li> <li>❖ <b>bilježenjem</b> ključnih riječi i izraza</li> <li>❖ <b>rješavanjem</b> zadataka: tačno/netačno, zadataka: višestrukog izbora</li> </ul> <p><b>b) ČITANJE I RAZUMIJEVANJE</b></p> <p>Učenici će čitati kraće i duže tekstove u sebi ili naglas i reagirati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>uočavanjem</b> opće ili posebne informacije</li> <li>❖ <b>predviđanjem</b> sadržaja ili suštine teksta</li> <li>❖ <b>odgovaranjem</b> na postavljena pitanja,</li> <li>❖ <b>prepričavanje m</b> dijelova teksta ili cijelog kraćeg teksta</li> <li>❖ <b>učestvom</b> u kraćim i dužim dijalozima</li> <li>❖ <b>pridruživanje m</b> podnaslova dijelovima teksta</li> <li>❖ <b>dopunjavanje m</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>. lične</li> <li>. pokazne</li> <li>- upitne</li> <li>- prisvojne</li> <li>- neodređene</li> <li>➤ <b>Pridjeve:</b></li> <li>- atributivno upotrijebljenI pridjevI u nominativu, dativu i akuzativu</li> <li>-predikativna upotreba - ba pridjeva</li> <li>- Pravilna i nepravilna komparacija pridjeva</li> <li>➤ <b>Glagole:</b></li> <li>- pomoćne</li> <li>- modalne</li> <li>. povratne <i>sich i einander</i></li> <li>- glagole sa razdvojitivim i nerazdvojitivim prefiksom</li> <li>➤ <b>Glagolska vremena:</b></li> <li>- prezent</li> <li>- perfekt</li> <li>- futur</li> <li>- preterit pomoćnih i modalnih glagola</li> <li>- prepoznati preterit ostalih glagola</li> <li>-imperativ</li> <li>➤ <b>Prijedloge:</b></li> <li>- sa dativom</li> <li>- sa akuzativom</li> <li>- sa dativom i akuzativom</li> <li>- sa genitivom</li> <li>➤ <b>Priloge:</b></li> <li>Sistematizacija,</li> </ul>	<p>itd.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Prijateljstvo i ljubav</b></li> <li>vokabular neophodan za opis osobina važnih u prijateljstvu i ljubavi, npr. <i>Ehrlichkeit, Zärtlichkeit, Interesse an Kultur und Politik, Vertrauensperson, Clique, itd.</i></li> <li>✚ <b>Slobodno vrijeme mladih u Njemačkoj i BiH</b></li> <li>vokabular potreban za opis aktivnosti u slobodno vrijeme, npr. <i>Trainieren, Freizeitbeschäftigung, Jugenddisco, Sport treiben, Fernsehen, Ausgehen, im Internet surfen, das Hobby, Schaumparty</i> itd.</li> <li>✚ <b>Izgled, odjeća, moda</b></li> <li>Prošireni vokabular potreban za opisivanje odjeće, mode npr. <i>Markenkleidung, modern angezogen, praktisch, bequem, Schönheitsideal, Jeans, T-Shirts selbst bedrucken</i> itd.</li> <li>✚ <b>Sport, zdravlje, zdrava ishrana</b></li> <li>prošireniji vokabular</li> </ul>
--	---	--	--	---	---

			<p>teksta, tabela</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>spajanjem</b> rečenica</li> <li>❖ <b>rješavanjem</b></li> </ul> <p>- zadataka: tačno/netačno</p> <p>- zadataka: višestrukog izbora</p> <p><b>PRODUKCIJA:</b></p> <p><b>a) GOVOR</b></p> <p>Učenici će:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>učestvovati u</b> jednostavnim: - razgovorima, - diskusijama</li> <li>❖ <b>igrati uloge</b></li> <li>❖ <b>pripremati i prezentirati</b> kraće dijaloge</li> <li>❖ <b>izražavati mišljenje</b> u vezi sa datom temom</li> <li>❖ <b>prepričavati</b> kraću priču, tekst ili događaj ...</li> <li>❖ <b>održati usmenu prezentaciju</b> koja se zasniva na prethodno obrađenom temom...</li> </ul> <p><b>b) PISANJE</b></p> <p>Učenici će:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>pisati:</b> - pisma, mailove, blogove, kraće eseje, diktate ...</li> <li>❖ <b>pisati:</b></li> </ul>	<p>pronominalni adverbi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Brojeve:</b></li> </ul> <p>. Glavne, rednei ostale vrste kako se javu u tekstu.</p> <p><u>Učenici će NAUČITI:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Valenciju / rekciju glagola i imenica:</b></li> </ul> <p>Onih koje se pojave u tekstu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Sintaksa:</b></li> </ul> <p>Red riječi u zavisnoj i nezavisno- složenoj rečenici; veznici: <i>weil, denn, da, deshalb, darum, deswegen, dass, ob, als, wenn, damit, um - zu, aber, und, deshalb, sondern, oder</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Genitiv:</b></li> </ul> <p>-upotreba</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Aktiv i pasiv:</b></li> </ul> <p>-za sadašnjost i prošlost, sa modalnim glagolima</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Konjunktiv preterita :</b></li> </ul> <p>-pomoćnih i modalnih glagola.</p>	<p>potreban za opis sportskih aktivnosti i zdrave ishrane npr. <i>Fun-Sport Gummikugel, Luftkissen, das Gleichgewicht verlieren, spezielles Zubehör, gesunde Ernährung, itd.</i></p>
--	--	--	--	--	--

			<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ - kraće priče</li> <li>❖ <b>pisati:</b></li> <li>- ključne riječi i izraze,</li> <li>- kraće opise osoba, događaja i doživljaja</li> <li>❖ <b>dopunjavati:</b></li> <li>- izostavljene riječi, dijelove rečenice ili cijele rečenice</li> <li>❖ <b>ispravljati</b> greške</li> <li>❖ <b>konstruirati rečenice</b> od niza zadatih riječi</li> </ul>		
<p><b>Napomene:</b></p> <p>1. Dopustiti nastavnicima izbor korištenja udžbenika a koji su odobreni od strane Ministarstva obrazovanja nauke i mladih.</p> <p>2. Zbog pedložena dva udžbenika dopustiti nastavnicima pomjeranje i manje odstupanje tematike pošto su se Nastavni planovi i programi radili po tematikama koje je nametnuo Evropski referentni okvir, a</p>	<p><b>Projekti/prezentacije:</b></p> <p>Učenici dodatno istražuju teme i oblasti koje se obrađuju na času, te ih izlažu ostalim učenicima u vidu prezentacije, Učenici rade najmanje dvije prezentacije tokom školske godine.</p>	<p><b>Lektira:</b></p> <p>Učenici čitaju jednu lektiru godišnje, prema izboru nastavnika i raspoloživosti knjiga u školskoj biblioteci</p>	<p><b>Preporuka:</b></p> <p>Nastavu obogatiti različitim DaF (Njemački kao strani jezik) materijalima dostupnim na internetu, a prate udbenik ili sličnu tematiku iz drugih izvora ( online vježbe, igre, kvizovi, kratki i igrani filmovi)</p>		<p><b>Napomena:</b> Navedena leksika je samo prijedlog moguće leksike. Ne smije se shvatiti kao obavezan leksički minimum.</p>

ista ili slična tematika se ne predviđa u oba udžbenika u istim razredima					
---	--	--	--	--	--

## DRUGI RAZRED

Teme (tematska područja kao osnov za dalji rad)  
 Funkcije i sposobnosti (usmena i pismena kompetencija)  
 Aktivnosti (pomoću kojih se realizuju vještine)  
 Gramatika (gramatika za dati nivo)  
 Vokabular (u okviru datih tema)

### DEVETA GODINA UČENJA NJEMAČKOG JEZIKA KAO PRVOG STRANOG JEZIKA, II RAZRED GIMNAZIJE (3 časa sedmično – 105 časova godišnje)

#### **CILJEVI I REZULTATI/ISHODI ODGOJNO-OBRAZOVNOG RADA**

U nastavi njemačkog jezika u II razredu gimnazije treba težiti dostizanju nivoa <b>B 1. 4</b> Evropskog okvira za strane jezike.	
Jezičke vještine	Očekivani rezultati/ishodi učenja
Slušanje i razumijevanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici mogu razumijeti nastavnikov govor i pratiti nastavu na njemačkom jeziku, bez većih poteškoća u razumijevanju</li> <li>• Učenici mogu da razumiju jezički i sadržajno jednostavne tekstove, koje govori izvorni govornik umjerenim tempom, kako globalno, tako i selektivno da razumije bitne informacije</li> <li>• Učenici mogu razumijeti i opširniji tekst, koji se odnosi na teme koje se obrađuju u nastavi (intervjui, vijesti reportaže i sl.)</li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Čitanje i razumijevanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici su osposobljeni za različite vrste čitanja: informativno, selektivno, detaljno i sl.</li> <li>• Čitanjem naglas učenici ovladavaju ispravnim izgovorom i intonacijom.</li> <li>• Učenici su osposobljeni za čitanje i razumijevanje jednostavnoga izvornog teksta (novinski članak, upute, književni</li> </ul>

	<p>tekst, kviz, grafikoni i tabele)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rad sa jednojezičkim i dvojezičkim riječnicima</li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Govor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici posjeduju jezičke kompetencije da odgovore na pitanja o sadržaju pročitanog ili odslušanog teksta, te da ga prepričaju.</li> <li>• Učenici su osposobljeni da usmeno preoblikuju tekst, da sigurno i slobodno diskutuju o obrađenim temama, povezuju sadržaje i argumentovano izraze svoje mišljenje.</li> <li>• Učenici interpretiraju tablice, šeme, planove</li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Pisanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici su osposobljeni za korektno pismeno izražavanje</li> <li>• Učenici su usvojili osnovnu pisanu etikeciju na datom stranom jeziku</li> <li>• Učenici: <ul style="list-style-type: none"> <li>- mogu preoblikovati rečenice i kraće tekstove u pisanoj formi</li> <li>- mogu pisati kraća pisma, mailove, blogove</li> <li>- mogu pisati kraće eseje</li> <li>- mogu da odgovaraju na složenija pitanja</li> <li>- znaju prepričavati, sažimati i upoređivati kraće tekstove</li> <li>- mogu pisati bilješke na osnovu odslušanog ili pročitanog teksta</li> <li>- znaju napisati osobni kraći komentar i obrezložiti ga</li> <li>- znaju se kreativno pismeno izražavati</li> <li>- znaju dopuniti kraći tekst</li> <li>- znaju opisati manje događaje</li> <li>- mogu uočiti i spoznati razlike u strukturama i načinu izražavanja na maternjem i njemačkom jeziku</li> </ul> </li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Znanje o jeziku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici svjesno stiču znanje o jeziku primjenjujući različite strategije učenja</li> </ul>

Nivo	Tematika	Funkcije i vještine	Aktivnosti	Gramatika	Vokabular
<b>II razred gimnazija</b>  9. godina učenja njemačkog jezika kao prvog stranog jezika	<ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Obrazovanje, školski sistem u Njemačkoj i BiH</b></li> <li>✚ <b>Porodica, djeca i roditelji</b></li> </ul>	Učenici će moći da: <ul style="list-style-type: none"> <li>- postavljaju pitanja i daju odgovore na lična pitanja,</li> <li>- opišu (usmeno i pismeno) osobe, predmete, mjesta, osjećanja, aktivnost...</li> </ul>	<b>RECEPCIJA</b> <b>a) SLUŠANJE I RAZUMIJEVANJE:</b> Učenici će slušati izgovoreni tekst i reagirati: <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ davanjem kratkih i dužih</li> </ul>	<b>Morfologija:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Imenice:</b> Imenice na <i>-ung, -er, -in</i>, substantivirani infinitivi</li> <li>➤ <b>Član:</b></li> </ul>	Učenici će učiti ili ponavljati vokabular koji se odnosi na date teme: <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Obrazovanje, školski sistem u Njemačkoj i BiH</b></li> </ul>

<table border="1"> <tr> <td>Broj časova 5 tematika. 1 tematika:</td> </tr> <tr> <td>18</td> </tr> <tr> <td>Broj časova ukupno za projekte/ prezentacije, poeziju, slobodne teme</td> </tr> <tr> <td>15</td> </tr> <tr> <td>Broj časova ukupno tematike i ostalo</td> </tr> <tr> <td>105</td> </tr> </table>	Broj časova 5 tematika. 1 tematika:	18	Broj časova ukupno za projekte/ prezentacije, poeziju, slobodne teme	15	Broj časova ukupno tematike i ostalo	105	<ul style="list-style-type: none"> <li>✚ Školaska svakodnevica, školske novine, odgovornost učenika</li> <li>✚ Hobiji i slobodno vrijeme mladih u Njemačkoj i BiH, internet, socijalni angažman</li> <li>✚ Raspust i putovanje</li> </ul>	<p>- <b>porede</b> ljude, aktivnosti, predmete...</p> <p>- <b>intervjuišu</b> svog druga/drukaricu na osnovu čega znaju napisati kratak izvještaj</p> <p>- <b>izraze</b> usmeno i pismeno svoj stav i mišljenje u vezi sa datim temama dajući argumente za i protiv kao i pitanja u vezi sa mišljenjem drugih</p> <p>- <b>pišu</b> komentare, mailove, blogove, kraće eseje, ...</p> <p>- <b>traže</b> kraće informacije na internetu, u časopisima, literaturi...</p> <p>- <b>govore</b> (i pišu) o pozitivnim i negativnim stranama nečega u okviru date teme</p> <p>- <b>rade zajednički</b> na izradi projekta</p>	<p>odgovora</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>uočavanjem</b> opće i posebne informacije</li> <li>❖ <b>spajanjem</b> pitanja i odgovarajućih odgovora, te spajanjem stubaca</li> <li>❖ <b>predviđanjem</b> sadržaja teksta</li> <li>❖ <b>popunjavanjem</b> praznina i tabela</li> <li>❖ <b>bilježenjem</b> ključnih riječi i izraza</li> <li>❖ <b>rješavanjem</b> zadataka: tačno/netačno, zadataka: višestrukog izbora</li> </ul> <p><b>b) ČITANJE I RAZUMIJEVANJE</b> Učenici će čitati kraće i duže tekstove u sebi ili naglas i reagirati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>uočavanjem</b> opće ili posebne informacije</li> <li>❖ <b>predviđanjem</b> sadržaja ili suštine teksta</li> <li>❖ <b>odgovaranjem</b> na postavljena pitanja,</li> <li>❖ <b>prepričavanjem</b> dijelova teksta ili cijelog kraćeg teksta</li> <li>❖ <b>učesćem</b> u kraćim i dužim dijalozima</li> </ul>	<p>Upotreba određenoga, neodređenoga i nultog člana u određenim situacijskim kontekstima.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Zamjenice:</b> - Odnosne, upitne</li> <li>➤ <b>Pridjeve:</b> - Pridjevska deklinacija</li> <li>➤ <b>Glagole:</b></li> </ul> <p><b>Glagolska vremena:</b> - preterit, plusquamperfekt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Prijedloge:</b> - sa genitivom</li> <li>➤ <b>Priloške odredbe za mjesto i vrijeme</b></li> <li>➤ <b>Brojeve:</b> -redni, atributska upotreba</li> </ul> <p><u>Učenici će NAUČITI:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Valenciju / rekciju glagola i imenica:</b> Glagoli sa dativom i akuzativom ; Infinitiv sa <i>zu</i></li> </ul>	<p>vokabular vezan za upoznavanje specifičnosti školskog sistema : Hauptschule, Realschule, Gymnasium, Berufsausbildung i sl.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Porodica,djeca i roditelji</b></li> </ul> <p>osnovni vokabular za opis odnosa u porodici npr. <i>Sich verhalten jemandem gegenüber, ungerecht behalten, Vertrauen, Vorwürfe,sich über jemanden beklagen, das Gegenteil, itd</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Školaska svakodnevica, školske novine, odgovornost učenika</b></li> </ul> <p>vokabular se oslanja na prethodnu temu, ali se bazira na svakodnevici učenika: Schulalltag, Traumschule, Traumschule, Schülerpresse i sl.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Hobiji i slobodno vrijeme mladih u Njemačkoj i BiH, internet, socijalni angažman</b></li> </ul>
Broj časova 5 tematika. 1 tematika:											
18											
Broj časova ukupno za projekte/ prezentacije, poeziju, slobodne teme											
15											
Broj časova ukupno tematike i ostalo											
105											

			<p>❖ <b>pridruživanjem</b> podnaslova dijelovima teksta</p> <p>❖ <b>dopunjavanjem</b> teksta, tabela</p> <p>❖ <b>spajanjem</b> rečenica</p> <p>❖ <b>rješavanjem</b> - zadataka: tačno/netačno - zadataka: višestrukog izbora</p> <p><b>PRODUKCIJA:</b> <b>a) GOVOR</b> Učenici će:</p> <p>❖ <b>učestvovati</b> u jednostavnim: - razgovorima, - diskusijama</p> <p>❖ <b>igrati uloge</b></p> <p>❖ <b>pripremati i prezentirati</b> kraće dijaloge</p> <p>❖ <b>izražavati mišljenje</b> u vezi sa datom temom</p> <p>❖ <b>prepričavati</b> kraću priču, tekst ili događaj ...</p> <p>❖ <b>održati usmenu prezentaciju</b> koja se zasniva na prethodno obrađenom temom...</p> <p><b>b) PISANJE</b> Učenici će:</p> <p>❖ <b>pisati:</b> - pisma, mailove, blogove, kraće eseje,</p>	<p>➤ <b>Sintaksa:</b> Temporalne rečenice sa <i>als, wenn, während, bevor, nachdem</i> Koncesivne rečenice sa <i>obwohl i trotzdem,</i> Relativne rečenice, Indirektne upitne rečenice</p> <p>➤ <b>Konjunktiv II</b> : -za sadašnjost i prošlost: <i>hätte, wäre, könnte, würde, käme</i> (samo prepoznati - upotreba</p>	<p>✚ <b>Raspust i putovanje</b></p> <p>Prošireni vokabular za opis putovanja npr. <i>Fahrradtour, Seilbahn, Jugendherberge, entlangfahren, übernachten, radeln, Reiseleiter, itd.</i></p>
--	--	--	---	---	---

			<p>diktate ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>pisati:</b></li> <li>❖ - kraće priče</li> <li>❖ <b>pisati:</b></li> <li>- ključne riječi i izraze,</li> <li>- kraće opise osoba, događaja i doživljaja</li> <li>❖ <b>dopunjavati:</b></li> <li>- izostavljene riječi, dijelove rečenice ili cijele rečenice</li> <li>❖ <b>ispravljati</b> greške</li> <li>❖ <b>konstruirati rečenice</b> od niza zadatih riječi</li> </ul>		
<p><b>Napomene:</b></p> <p>1. Dopustiti nastavnicim izbor i nastavak korištenja udžbenika po kojima su započeli gradivo u prvom razredu zbog postizanja očekivanih ishoda i ciljeva, a koji su odobreni od strane Ministarstva obrazovanja nauke i mladih.</p> <p>2. Zbog pedložena dva udžbenika dopustiti nastavnicima pomjeranje i manje odstupanje tematike pošto su</p>	<p><b>Projekti/prezentacije:</b></p> <p>Učenici dodatno istražuju teme i oblasti koje se obrađuju na času, te ih izlažu ostalim učenicima u vidu prezentacije, Učenici rade najmanje dvije prezentacije tokom školske godine.</p>	<p><b>Lektira:</b></p> <p>Učenici čitaju jednu lektiru godišnje, prema izboru nastavnika i raspoloživosti knjiga u školskoj biblioteci.</p>	<p><b>Preporuka:</b></p> <p>Nastavu obogatiti različitim DaF (Njemački kao strani jezik) materijalima dostupnim na internetu, a prate udbenik ili sličnu tematiku iz drugih izvora ( online vježbe, igre, kvizovi, kratki i igrani filmovi.</p>		<p><b>Napomena:</b></p> <p>Navedena leksika je samo prijedlog moguće leksike. Ne smije se shvatiti kao obavezan leksički minimum.</p>



se Nastavni planovi i programi radili po tematikama koje je nametnuo Evropski referentni okvir, a ista ili slična tematika se ne predviđa u oba udžbenika u istim razredima..					
---	--	--	--	--	--

### TREĆI RAZRED



Teme (tematska područja kao osnov za dalji rad)  
 Funkcije i sposobnosti (usmena i pismena kompetencija)  
 Aktivnosti (pomoću kojih se realizuju vještine)  
 Gramatika (gramatika za dati nivo)  
 Vokabular (u okviru datih tema)

DESETA/SEDMA GODINA UČENJA NJEMAČKOG JEZIKA KAO PRVOG STRANOG JEZIKA, III RAZRED GIMNAZIJE  
 (3 časa sedmično – 105 časova godišnje)


#### CILJEVI I REZULTATI/ISHODI ODGOJNO-OBRAZOVNOG RADA

U nastavi njemačkog jezika u III razredu gimnazije treba težiti dostizanju nivoa <b>B 2. 1</b> Evropskog okvira za strane jezike.	
Jezičke vještine	Očekivani rezultati/ishodi učenja
Slušanje i razumijevanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici mogu razumijeti nastavnikov govor i pratiti nastavu na njemačkom jeziku, bez većih poteškoća u razumijevanju</li> <li>• Učenici mogu da razumiju jezički i sadržajno jednostavne tekstove, koje govori izvorni govornik umjerenim tempom, kako globalno, tako i selektivno da razumije bitne informacije</li> <li>• Učenici mogu razumijeti i opširniji tekst, koji se odnosi na teme koje se obrađuju u nastavi (intervjui, vijesti, reportaže i sl.)</li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>

Čitanje i razumijevanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici su osposobljeni za različite vrste čitanja: informativno, selektivno, detaljno i sl.</li> <li>• Čitanjem naglas učenici ovladavaju ispravnim izgovorom i intonacijom.</li> <li>• Učenici su osposobljeni za čitanje i razumijevanje jednostavnoga izvornog teksta (novinski članak, upute, književni tekst, kviz, grafikoni i tabele)</li> <li>• Rad sa jednojezičkim i dvojezičkim riječnicima</li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Govor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici posjeduju jezičke kompetencije da odgovore na pitanja o sadržaju pročitanog ili odslušanog teksta, te da ga prepričaju.</li> <li>• Učenici su osposobljeni da usmeno preoblikuju tekst, da sigurno i slobodno diskutuju o obrađenim temama, povezuju sadržaje i argumentovano izraze svoje mišljenje.</li> <li>• Učenici interpretiraju tablice, šeme, planove</li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Pisanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici su osposobljeni za korektno pismeno izražavanje</li> <li>• Učenici su usvojili osnovnu pisanu etikeciju na datom stranom jeziku</li> <li>• Učenici: <ul style="list-style-type: none"> <li>- mogu preoblikovati rečenice i kraće tekstove u pisanoj formi</li> <li>- mogu pisati kraća pisma, mailove, blogove</li> <li>- mogu pisati kraće eseje</li> <li>- mogu da odgovaraju na složenija pitanja</li> <li>- znaju prepričavati, sažimati i upoređivati kraće tekstove</li> <li>- mogu pisati bilješke na osnovu odslušanog ili pročitanog teksta</li> <li>- znaju napisati osobni kraći komentar i obrezložiti ga</li> <li>- znaju se kreativno pismeno izražavati</li> <li>- znaju dopuniti kraći tekst</li> <li>- znaju opisati manje događaje</li> <li>- mogu uočiti i spoznati razlike u strukturama i načinu izražavanja na maternjem i njemačkom jeziku</li> </ul> </li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Znanje o jeziku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici svjesno stiču znanje o jeziku primjenjujući različite strategije učenja</li> </ul>

Nivo	Tematika	Funkcije i vještine	Aktivnosti	Gramatika	Vokabular
<b>III razred gimnazija</b>  10. godina učenja njemačkog jezika	 <b>Projekt: Omladinska scena u mojoj</b>	Učenici će moći da: - <b>postavljaju pitanja i daju odgovore</b> na lična pitanja, - <b>opišu</b> (usmeno i	<b>RECEPCIJA</b> <b>a) SLUŠANJE I RAZUMIJEVANJE:</b> Učenici će slušati izgovoreni tekst i reagirati:	<b>Ponavljaju se i proširuju gramatičke konstrukcije kod kojih učenici prave greške u pismenom i usmenom izražavanju.</b>	Učenici će učiti ili ponavljati vokabular koji se odnosi na date teme:  <b>Projekt:</b>

<p>kao prvog stranog jezika</p> <table border="1" data-bbox="193 316 401 812"> <tr> <td>Broj časova 5 tematika 1 tematika:</td> </tr> <tr> <td>18</td> </tr> <tr> <td>Broj časova ukupno za projekte/ prezentacije, poeziju, slobodne teme</td> </tr> <tr> <td>15</td> </tr> <tr> <td>Broj časova ukupno tematike i ostalo</td> </tr> <tr> <td>105</td> </tr> </table>	Broj časova 5 tematika 1 tematika:	18	Broj časova ukupno za projekte/ prezentacije, poeziju, slobodne teme	15	Broj časova ukupno tematike i ostalo	105	<p><b>domovini, studija Shell, zakon o zaštiti mladih</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ Konzum i novac</li> <li>✚ Čitanje i slušanje, šta mladi čitaju, knjige za mlade</li> <li>✚ Realni svijet i film</li> <li>✚ Čovjekova okolina danas i sutra</li> </ul>	<p>pismeno) osobe, predmete, mjesta, osjećanja, aktivnost...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>porede</b> ljude, aktivnosti, predmete...</li> <li>- <b>intervjuišu</b> svog druga/drugaricu na osnovu čega znaju napisati kratak izvještaj</li> <li>- <b>izraze</b> usmeno i pismeno svoj stav i mišljenje u vezi sa datim temama dajući argumente za i protiv kao i pitanja u vezi sa mišljenjem drugih</li> <li>- <b>pišu</b> komentare, mailove, blogove, kraće eseje, ...</li> <li>- <b>traže</b> kraće informacije na internetu, u časopisima, literaturi...</li> <li>- <b>govore</b> (i pišu) o pozitivnim i negativnim stranama nečega u okviru date teme</li> <li>- <b>rade zajednički</b> na izradi projekta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>davanjem</b> kratkih i dužih odgovora</li> <li>❖ <b>uočavanjem</b> opće i posebne informacije</li> <li>❖ <b>spajanjem</b> pitanja i odgovarajućih odgovora, te spajanjem stubaca</li> <li>❖ <b>predviđanjem</b> sadržaja teksta</li> <li>❖ <b>popunjavanjem</b> praznina i tabela</li> <li>❖ <b>bilježenjem</b> ključnih riječi i izraza</li> <li>❖ <b>rješavanjem</b> zadataka: tačno/netačno, zadataka: višestrukog izbora</li> </ul> <p><b>b) ČITANJE I RAZUMIJEVANJE</b> Učenici će čitati kraće i duže tekstove u sebi ili naglas i reagirati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>uočavanjem</b> opće ili posebne informacije</li> <li>❖ <b>predviđanjem</b> sadržaja ili suštine teksta</li> <li>❖ <b>odgovaranjem</b> na postavljena pitanja,</li> <li>❖ <b>prepričavanjem</b> dijelova teksta ili cijelog kraćeg teksta</li> <li>❖ <b>učešćem</b> u kraćim i dužim dijalozima</li> <li>❖ <b>pridruživanjem</b> podnaslova dijelovima teksta</li> </ul>	<p><b>Morfologija:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Imenice:</b> Deklinacija imenica</li> <li>➤ <b>Član:</b> -sistematizacija</li> <li>➤ <b>Zamjenice:</b> -upotreba <i>es</i></li> <li>➤ <b>Pridjeve:</b> -Pridjevska deklinacija - Upotreba participia kao pridjeva, prošireni atribut sa genitivom odnosno s prijedlogom</li> <li>➤ <b>Glagole:</b> - Značenje modalnih glagola -infinitiv sa <i>zu</i> iza izrazasa <i>es</i> i glagola <i>versuchen</i> - upotreba participia I i participia II</li> </ul> <p><b>Glagolska vremena:</b> konjunktiv plusquamperfekta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Valenciju / rekciju glagola i imenica:</b> na odgovarajućem jezičkom nivou.</li> <li>➤ <b>Sintaksa:</b> -Finalne rečenice <i>damit, um zu, zu, ohne zu,</i> -Posljedične rečenice s</li> </ul>	<p><b>Omladinska scena u mojoj domovini, studija Shell, zakon o zaštiti mladih</b></p> <p>Prošireni vokabular potreban za opisivanje načina života mladih npr. <i>Jugendszene, erwachsen, Jugendstudie, Jugendschutzgesetz</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Konzum i novac</b> vokabular vezan za konzum i novac npr. <i>Jugendmesse, Werbung, Konsum, Schuldenfalle</i> i sl.</li> <li>✚ <b>Čitanje i slušanje, šta mladi čitaju, knjige za mlade</b> prošireniji vokabular potreban za opis teme npr. <i>Fragebogen, Jugendbücher, Hörbücher</i></li> <li>✚ <b>Realni svijet i film</b> osnovni vokabular za opis teme npr. <i>Soaps</i> –</li> </ul>
Broj časova 5 tematika 1 tematika:											
18											
Broj časova ukupno za projekte/ prezentacije, poeziju, slobodne teme											
15											
Broj časova ukupno tematike i ostalo											
105											

			<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>dopunjavanjem</b> teksta, tabela</li> <li>❖ <b>spajanjem</b> rečenica</li> <li>❖ <b>rješavanjem</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zadataka: tačno/netačno</li> <li>- zadataka: višestrukog izbora</li> </ul> </li> </ul> <p><b>PRODUKCIJA:</b></p> <p><b>a) GOVOR</b></p> <p>Učenici će:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>učestvovati</b> u jednostavnim: <ul style="list-style-type: none"> <li>- razgovorima,</li> <li>- diskusijama</li> </ul> </li> <li>❖ <b>igrati uloge</b></li> <li>❖ <b>pripremati i prezentirati</b> kraće dijaloge</li> <li>❖ <b>izražavati mišljenje</b> u vezi sa datom temom</li> <li>❖ <b>prepričavati</b> kraću priču, tekst ili događaj ...</li> <li>❖ <b>održati usmenu prezentaciju</b> koja se zasniva na prethodno obrađenom temom...</li> </ul> <p><b>b) PISANJE</b></p> <p>Učenici će:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>pisati:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pisma, mailove, blogove, kraće eseje, diktate ...</li> </ul> </li> <li>❖ <b>pisati:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kraće priče</li> </ul> </li> <li>❖ <b>pisati:</b></li> </ul>	<p>veznikom <i>als dass /ohne dass/ statt dass</i></p> <p>-Kondicionalne rečenice <i>wenn- dann, im Falle</i></p> <p>Koncesivne rečenice</p> <p>Indirektni govor</p> <p>Odnosne rečenice;</p> <p>Red riječi u rečenici</p>	<p><i>Seifenschaum, Schauspieler, Karriere, Filmmacher itd.</i></p> <p> <b>Čovjekova okolina danas i sutra</b></p> <p>Vokabular vezan za čovjekovu okolinu npr. <i>Umwelt, Klimawandel, Ökologie</i> i sl.</p>
--	--	--	---	--	---

			<ul style="list-style-type: none"> <li>- ključne riječi i izraze,</li> <li>- kraće opise osoba, događaja i doživljaja</li> <li>❖ <b>dopunjavati:</b></li> <li>- izostavljene riječi, dijelove rečenice ili cijele rečenice</li> <li>❖ <b>ispravljati</b> greške</li> <li>❖ <b>konstruirati rečenice</b> od niza zadatah riječi</li> </ul>		
<p><b>Napomene:</b></p> <p>1. Dopustiti nastavnicima izbor i nastavak korištenja udžbenika po kojima su započeli gradivo u prvom razredu zbog postizanja očekivanih ishoda i ciljeva, a koji su odobreni od strane Ministarstva obrazovanja nauke i mladih.</p> <p>2. Zbog pedložena dva udžbenika dopustiti nastavnicima pomjeranje i manje odstupanje tematike pošto su se Nastavni planovi i programi radili po tematikama koje je nametnuo Evropski referentni okvir, a ista ili slična</p>	<p><b>Projekti /prezentacije:</b></p> <p>Učenici dodatno istražuju teme i oblasti koje se obrađuju na času, te ih izlažu ostalim učenicima u vidu prezentacije, Učenici rade najmanje dvije prezentacije tokom školske godine.</p>	<p><b>Lektira:</b></p> <p>Učenici čitaju jednu lektiru godišnje, prema izboru nastavnika i raspoloživosti knjiga u školskoj biblioteci..</p>	<p><b>Preporuka:</b></p> <p>Nastavu obogatiti različitim DaF (Njemački kao strani jezik) materijalima dostupnim na internetu, a prate udbenik ili sličnu tematiku iz drugih izvora ( online vježbe, igre, kvizovi, kratki i igrani filmovi)</p>		<p><b>Napomena:</b></p> <p>Navedena leksika je samo prijedlog moguće leksike. Ne smije se shvatiti kao obavezan leksički minimum.</p>

tematika se ne predviđa u oba udžbenika u istim razredima.					
--	--	--	--	--	--

## ČETVRTI RAZRED

Teme (tematska područja kao osnov za dalji rad)  
 Funkcije i sposobnosti (usmena i pismena kompetencija)  
 Aktivnosti (pomoću kojih se realizuju vještine)  
 Gramatika (gramatika za dati nivo)  
 Vokabular (u okviru datih tema)

JEDANAESTA GODINA UČENJA NJEMAČKOG JEZIKA KAO PRVOG STRANOG JEZIKA, IV RAZRED GIMNAZIJE  
 (3 časa sedmično – 90 časova godišnje)

### CILJEVI I REZULTATI/ISHODI ODGOJNO-OBRAZOVNOG RADA

U nastavi njemačkog jezika u IVrazredu gimnazije treba težiti dostizanju nivoa <b>B 2. 2</b> Evropskog okvira za strane jezike.	
Jezičke vještine	Očekivani rezultati/ishodi učenja
Slušanje i razumijevanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici mogu da razumiju u potpunosti jezički i sadržajno jednostavne tekstove, koje govori izvorni govornik .</li> <li>• Učenici mogu slušati izvornog govornika preko medija (radio, TV, film) ili razgovorsa izvornim govornikom.</li> <li>• Učenici mogu razumijeti i opširniji tekst, koji se odnosi na teme koje se obrađuju u nastavi (intervjui, vijesti reportaže i sl.)</li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Čitanje i razumijevanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici su osposobljen za različite vrste čitanja: informativno, selektivno, detaljno i sl.a tekstovi su zahtjevniji i duži</li> <li>• Čitanjem naglas učenici ovladavaju ispravnim izgovorom i intonacijom.</li> <li>• Učenici su osposobljen za čitanje i razumijevanje jednostavnoga izvornog teksta (novinski članak, upute, književni tekst,kviz, grafikoni i tabele)</li> <li>• Rad sa jednojezičkim i dvojezičkim riječnicima</li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Govor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici posjeduju jezičke kompetencije da vode jednostavne razgovore o događajima u Bosni i Hercegovini i u</li> </ul>

	<p>svijetu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici su osposobljeni da usmeno preoblikuju tekst, da sigurno i slobodno diskutuju o obrađenim temama, povezuju sadržaje i iznose argumente za i protiv neke teze</li> <li>• Učenici interpretiraju tuđe i svoje stavove, brane svoje stavove i vode raspravu na njemačkom jeziku</li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Pisanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici su osposobljeni za korektno pismeno izražavanje</li> <li>• Učenici su usvojili osnovnu pisanu etikeciju na datom stranom jeziku</li> <li>• Učenici: <ul style="list-style-type: none"> <li>- mogu preoblikovati rečenice i kraće tekstove u pisanoj formi</li> <li>- mogu pisati duža pisma, mailove, blogove</li> <li>- mogu pisati eseje</li> <li>- znaju prepričavati, sažimati i upoređivati kraće tekstove</li> <li>- mogu pisati bilješke na osnovu odslušanog ili pročitano g teksta</li> <li>- znaju napisati osobni komentar i obrezložiti ga</li> <li>- znaju se kreativno pismeno izražavati</li> <li>- znaju dopuniti tekst</li> <li>- znaju opisati događaje</li> <li>- mogu uočiti i spoznati razlike u strukturama i načinu izražavanja na maternjem i njemačkom jeziku</li> </ul> </li> </ul> <p>- sve u okviru leksike i jezičkog gradiva predviđenog nastavnim planom i programom</p>
Znanje o jeziku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učenici svjesno stiču znanje o jeziku primjenjujući različite strategije učenja</li> </ul>

Nivo	Tematika	Funkcije i vještine	Aktivnosti	Gramatika	Vokabular			
<b>IV razred gimnazija</b>  11. godina učenja njemačkog jezika kao prvog stranog jezika  <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">Broj časova Pet tematika. 1 tematika:</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">16</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Broj časova</td> </tr> </table>	Broj časova Pet tematika. 1 tematika:	16	Broj časova	<ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Regioni, selo, grad</b></li> <li>✚ <b>Ovisnosti</b></li> <li>✚ <b>Ljubav i prijateljstvo</b></li> <li>✚ <b>Ideal ljepote</b></li> <li>✚ <b>Sa novim</b></li> </ul>	Učenici će moći da: <b>-postavljaju pitanja i daju odgovore</b> na lična pitanja, - <b>opišu</b> (usmeno i pismeno) osobe, predmete, mjesta, osjećanja, aktivnost... - <b>porede</b> ljude, aktivnosti, predmete...	<b>RECEPCIJA</b> <b>a) SLUŠANJE I RAZUMIJEVANJE:</b> Učenici će slušati izgovoreni tekst i reagirati: ❖ <b>davanjem</b> kratkih i dužih odgovora ❖ <b>uočavanjem</b> opće i posebne informacije ❖ <b>spajanjem</b> pitanja i odgovarajućih odgovora, te spajanjem stubaca	<b>Ponavljaju se i proširuju gramatičke konstrukcije kod kojih učenici prave greške u pismenom i usmenom izražavanju.</b>  <b>Morfologija:</b> ➤ <b>Imenice:</b> -sistematizacija . ➤ <b>Član:</b> -sistematizacija ➤ <b>Zamjenice:</b> -sistematizacija	Učenici će učiti ili ponavljati vokabular koji se odnosi na date teme: ✚ <b>Regioni, selo, grad</b> Prošireni vokabular za opis stanovanja npr. <i>Stadtkind, Großstadt, Einwohner, Bauernhof, Verkehr, Stadtviertel</i> <i>id.</i> ✚ <b>Ovisnost</b> vokabular vezan za razne vrste ovisnosti npr. <i>Sucht, Abhängigkeit,</i>
Broj časova Pet tematika. 1 tematika:								
16								
Broj časova								

<p><b>ukupno za projekte/ prezentacije, poeziju, slobodne teme</b></p> <p style="text-align: center;"><b>10</b></p> <p><b>Broj časova ukupno</b></p> <p><b>tematike i ostalo:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>90</b></p>	<p><b>idejama u budućnost</b></p>	<p>- <b>intervjuišu</b> svog druga/drugaricu na osnovu čega znaju napisati kratak izvještaj</p> <p>- <b>izraze</b> usmeno i pismeno svoj stav i mišljenje u vezi sa datim temama dajući argumente za i protiv kao i pitanja u vezi sa mišljenjem drugih</p> <p>- <b>pišu</b> komentare, mailove, blogove, kraće eseje, ...</p> <p>- <b>traže</b> kraće informacije na internetu, u časopisima, literaturi...</p> <p>- <b>govore</b> (i pišu) o pozitivnim i negativnim stranama nečega u okviru date teme</p> <p>- <b>rade zajednički</b> na izradi projekta</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>predviđanjem</b> sadržaja teksta</li> <li>❖ <b>popunjavanjem</b> praznina i tabela</li> <li>❖ <b>bilježenjem</b> ključnih riječi i izraza</li> <li>❖ <b>rješavanjem</b> zadataka: tačno/netačno, zadataka: višestrukog izbora</li> </ul> <p><b>b) ČITANJE I RAZUMIJEVANJE</b></p> <p>Učenici će čitati kraće i duže tekstove u sebi ili naglas i reagirati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>uočavanjem</b> opće ili posebne informacije</li> <li>❖ <b>predviđanjem</b> sadržaja ili suštine teksta</li> <li>❖ <b>odgovaranjem</b> na postavljena pitanja,</li> <li>❖ <b>prepričavanjem</b> dijelova teksta ili cijelog kraćeg teksta</li> <li>❖ <b>učesćem</b> u kraćim i dužim dijalozima</li> <li>❖ <b>pridruživanjem</b> podnaslova dijelovima teksta</li> <li>❖ <b>dopunjavanjem</b> teksta, tabela</li> <li>❖ <b>spajanjem</b> rečenica</li> <li>❖ <b>rješavanjem</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zadataka: tačno/netačno</li> <li>- zadataka: višestrukog izbora</li> </ul> </li> </ul>	<p>-upotreba zamjenice <i>man</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Pridjeve:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Rekcija pridjeva</li> <li>- deklinacija</li> <li>-različite upotrebe</li> </ul> </li> <li>➤ <b>Modalne partikule:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>allerdings, denn, doch, eben,eigentlich, schon, ja, mal, übrigens</li> </ul> </li> <li>➤ <b>Lokalni dodaci</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>wo, woher, wohin, an, auf, in,bei ,zu</i></li> </ul> </li> <li>➤ <b>Temporalni dodaci</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>-godina, stoljeće, prilozi</li> </ul> </li> <li>➤ <b>Konsekutivni dodaci</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>-<i>sodass, infolge, infolgedessen</i></li> </ul> </li> <li>➤ <b>Koncesivni dodaci</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>-<i>obwohl, trotzdem, trotz</i></li> </ul> </li> <li>➤ <b>Glagole:</b></li> </ul> <p><b>Glagolska vremena:</b></p> <p>Plusquamperfekt, konjunktiv plusquamperfekta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Valenciju / rekciju glagola i imenica:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>na odgovarajućem jezičkom nivou.</li> </ul> </li> <li>➤ <b>Sintaksa:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Indirekte Rede, osnovna</li> </ul> </li> </ul>	<p><i>Rauchen, Verbot, kaufensüchtig i sl.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Ljubav i prijateljstvo</b></li> </ul> <p>vokabular je već poznat, ali se proširuje, npr. <i>Libeskummer, Recht und Unrecht, Streitschlichtung itd</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Ideal ljepote</b></li> </ul> <p>Vokabular za opisivanje ideala ljepote npr. <i>Schönheitsideal, Marktforschung,Aussehen, Gesamteindruck, Schönheitsoperationen itd</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ <b>Sa novim idejama u budućnost</b></li> </ul> <p>Vokabular : <i>Zukunft, Beitrag, Zeitreise, Umwelt, i sl.</i></p>
--	-----------------------------------	--	--	---	--



			<p><b>PRODUKCIJA:</b>  <b>a) GOVOR</b>  Učenici će:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>učestvovati</b> u jednostavnim: <ul style="list-style-type: none"> <li>- razgovorima,</li> <li>- diskusijama</li> </ul> </li> <li>❖ <b>igrati uloge</b></li> <li>❖ <b>pripremati i prezentirati</b> kraće dijaloge</li> <li>❖ <b>izražavati mišljenje</b> u vezi sa datom temom</li> <li>❖ <b>prepričavati</b> kraću priču, tekst ili događaj ...</li> <li>❖ <b>održati usmenu prezentaciju</b> koja se zasniva na prethodno obrađenom temom...</li> </ul> <p><b>b) PISANJE</b>  Učenici će:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>pisati:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pisma, mailove, blogove, kraće eseje, diktate ...</li> </ul> </li> <li>❖ <b>pisati:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kraće priče</li> </ul> </li> <li>❖ <b>pisati:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ključne riječi i izraze,</li> <li>- kraće opise osoba, događaja i doživljaja</li> </ul> </li> <li>❖ <b>dopunjavati:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- izostavljene riječi, dijelove rečenice ili cijele rečenice</li> </ul> </li> <li>❖ <b>ispravljati</b></li> </ul>	<p>pravila, prepoznavanje  -odnosne rečenice sa <i>wer, wen</i>  -dupli veznici <i>zwar- aber, weder-noch, obwohl- als auch, nicht nur -sondern auch</i>  -komparativne rečenice <i>als, wie, als ob</i></p> <p>➤ <b>Izražavanje budućnosti</b></p>	
--	--	--	--	---	--

			<p>greške ❖ <b>konstruirati rečenice</b> od niza zadatih riječi</p>		
<p><b>Napomene:</b> 1. Dopustiti nastavnicima izbor i nastavak korištenja udžbenika po kojima su započeli gradivo u prvom razredu zbog postizanja očekivanih ishoda i ciljeva, a koji su odobreni od strane Ministarstva obrazovanja nauke i mladih. 2. Zbog pedložena dva udžbenika dopustiti nastavnicima pomjeranje i manje odstupanje tematike pošto su se Nastavni planovi i programi radili po tematikama koje je nametnuo Evropski referentni okvir, a ista ili slična tematika se ne predviđa u oba udžbenika u istim razredima-</p>	<p><b>Projekti /prezentacije:</b> Učenici dodatno istražuju teme i oblasti koje se obrađuju na času, te ih izlažu ostalim učenicima u vidu prezentacije, Učenici rade najmanje dvije prezentacije tokom školske godine.  U drugom polugodištu se obavlja priprema za eksternu maturu.</p>	<p><b>Lektira:</b> Učenici čitaju jednu lekturu godišnje, prema izboru nastavnika i raspoloživosti knjiga u školskoj biblioteci.</p>	<p><b>Preporuka 1:</b> Nastavu obogatiti različitim DaF (Njemački kao strani jezik) materijalima dostupnim na internetu, a prate udžbenik ili sličnu tematiku iz drugih izvora ( online vježbe, igre, kvizovi, kratki i igrani filmovi).</p>	<p><b>Preporuka 2:</b> Učestvovati s učenicima na projektima i manifestacijama koje organizuje Goethe institut.</p>	<p><b>Napomena:</b> Navedena leksika je samo prijedlog moguće leksike. Ne smije se shvatiti kao obavezan leksički minimum.</p>

## INTERDISCIPLINARNI SADRŽAJ

Učenici će učiti jezik i proširivati svoj vokabular oslanjajući se na znanje stečeno kroz učenje drugih školskih predmeta u okviru datih tema.

## INTERKULTURALNE VJEŠTINE

Učenici će se:

- upoznavati sa sličnostima i različitostima između Bosne i Hercegovine i zemalja njemačkog govornog područja u oblasti kulture, edukacije, slobodnog vremena učenika, načina življenja u okviru datih tema,
- ophoditi učtivo u komunikaciji sa pripadnicima kulture o kojoj uče,
- učiti da komuniciraju i da se ponašaju u svakodnevnim situacijama na način koji je prirodan za kulturu zemlje čiji jezik uče, obraćajući posebnu pažnju na odnose među ljudima pri neposrednom kontaktu, komunikaciji itd.,
- naučiti da poštuju tradiciju, običaje, navike drugih ljudi itd.

## DIDAKTIČKO-METODIČKE NAPOMENE I PREPORUKE

Savremena nastava stranog jezika treba da proizilazi iz najnovijih dostignuća nauke o jeziku, savremenih psihološko-pedagoških teorija i saznanja o procesu učenja i kao takva treba da bude usmjerena ka učeniku. Metodika nastave stranog jezika treba da omogućiti razvijanje učenikovih sposobnosti, podstiče slobodu i kreativnost ideja, te razvija njegove kulturne, estetske i intelektualne vrijednosti i sposobnosti. Na ovim polazištima zasnivaju se i **didaktička uputstva**.

Neophodno je prije svega uspostaviti pozitivne emotivne odnose i atmosferu uzajamnog povjerenja i razumijevanja između nastavnika i učenika, jer taj potencijal predstavlja preduvjet za nesmetan razvoj kognitivnih sposobnosti u procesu učenja. Treba istaći poseban značaj motivacije kao i izbor nastavnih sadržaja, usklađen sa uzrastom učenika.

Raznolike aktivnosti treba da imaju za cilj učenje stranog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Sredstva, načini i postupci kojima nastavnik može pomoći učenicima u svjesnom učenju jezika su raznoliki:

- dinamičnost i kreativnost,
- favoriziranje interaktivnog i grupnog rada,

- podsticanje inicijative učenika,
- obogaćivanje nastave elementima pjesme, ritma, poezije, dramatizacije,
- unošenje civilizacijskih i interkulturoloških elemenata,
- upotreba savremenih tehničkih sredstava,
- stalno ohrabrivanje i podsticanje učenika na samostalno učenje,
- analiziranje teškoća u procesu učenja,
- upoznavanje učenika sa kriterijima učenja itd.

Učenici svjesno stiču kognitivne sposobnosti razvijanjem *vještina slušanja, govora, čitanja i pisanja*. Između usmenih i pismenih aktivnosti treba nastojati uspostaviti ravnotežu.

Vještina slušanja: Postepeno se pristupa slušanju dužih tekstova i dijaloga, a prije njihovih slušanja nastavnik odgovarajućim aktivnostima priprema učenike za uspješno prihvatanje sadržaja.

Mada komunikativan pristup u nastavi podrazumijeva usklađenost sve četiri vještine, značajnu pažnju treba posvetiti razvijanju vještine govora. Za uspješno razvijanje ove vještine potrebni su: pažljiva priprema, izbor i prilagođenost teme, precizna uputstva, optimalan period za razmišljanje i pripremanje, nuđenje potrebnih riječi i izraza i sl. Poželjno je da u ovim aktivnostima učestvuje što veći broj učenika. Preporučuje se rad u parovima ili u manjim grupama kako bi se svi uključili. Tokom aktivnosti usmenog izražavanja učenika ne treba prekidati niti ispravljati, već mu nakon toga, uz pohvalu za aktivno učešće, na prikladan način ukazati na greške.

Cilj vještine čitanja je da osposobi učenika za samostalno čitanje tekstova odgovarajućom brzinom i razumijevanje njihove osnovne ideje, određene pojedinačne informacije, za uočavanje pojedinih detalja itd. Pri izboru tekstova treba voditi računa o tome koje tekstove odabrati da bi učenicima bili što atraktivniji, raznovrsniji i pristupačniji. Svakako treba voditi računa o korelaciji nastavnih sadržaja, koliko je to moguće.

Cilj razvijanja vještine pisanja je osposobljavanje učenika da u pisanoj formi ostvari komunikaciju i svoje misli izrazi na logičan i razumljiv način. Metodički pristup pisanju podrazumijeva da se poštuje zadata tema, da se logički slijede događaji koji se opisuju, koristi odgovarajuća leksika, poštuju gramatička i sintaksička pravila, kao i pravila pravopisa i interpunkcije. Naravno ulogu igra i kreativnost izražavanja. Pisanje može biti vođeno (ključnim riječima, slikom, dovršavanje teksta, pisanje prema modelu, popunjavanje formulara, diktati ili drugim određenim uputama) ili kreativno (kao što su pisanje pisama, oglasa, izvještaja, SMS, e-mail poruka itd.). Sve ove vještine treba da budu u skladu sa jezičkim kompetencijama učenikovog uzrasta.

## **KORELACIJA MEĐU PREDMETIMA**

Na svakom nivou učenja stranog jezika od velike koristi je znanje iz maternjeg jezika i drugih stranih jezika. Već usvojena teoretska znanja iz maternjeg jezika olakšat će razumijevanje pojedinih jezičkih kategorija u stranom jeziku. Prilikom učenja stranog jezika učenici će također koristiti stečena znanja iz drugih predmeta (npr. geografija, historija, informatika itd.) što će im omogućiti da se bolje upoznaju i shvate sličnosti i razlike međuljudskih odnosa. Učenici će nastojati uspostaviti kontakte sa korespondentima iz zemlje čiji jezik uče. Tu će im svakako pomoći znanje iz informatičkih tehnologija.

Da bi se ostvarila što bolja međupredmetna povezanost potrebna je saradnja kolega u školi i po mogućnosti zajedničko planiranje godišnjih planova i programa.

## **PROVJERAVANJE ZNANJA I OCJENJIVANJE**

Provjeravanje i ocjenjivanje učenika vrši se kontinuiranim praćenjem aktivnosti na časovima, prilikom rada u parovima, individualnog izlaganja, tumačenja i razumijevanja.

Provjeravanje znanja je sastavni dio nastave i treba po mogućnosti da se obavlja na svakom času. Cilj provjeravanja znanja je da učenik dobije povratnu informaciju o svom radu, ali i da nastavnik sagleda uspješnost metoda svog rada. Radi uspješnijeg i objektivnijeg ocjenjivanja preporučuju se češće i kraće provjere znanja putem tekstova, kontrolnih zadataka, pismenih vježbi, upitnika, diktata (10-15min) nakon svake obrađene nastavne jedinice uz prethodno jasno obrazložen cilj provjere. Na osnovu rezultata provjere nastavnik se vraća unazad, ako je potrebno usporava tempo, produbljuje, proširuje ili mijenja pedagoški pristup. Treba istaći da provjeravanje ne podrazumijeva uvijek i ocjenjivanje. Provjeravanje znanja provedeno prema unaprijed utvrđenim kriterijima, sa insistiranjem na pozitivnim stranama učenja, predstavlja pomoć i učeniku i nastavniku.

Tokom školske godine rade se dva pismena zadatka, u svakom polugodištu po jedan. Konačna ocjena treba da bude ocjena za cjelokupan rad. Ne smije biti aritmetička sredina numerički iskazanih ocjena, nego se mora uzeti u obzir cjelokupan učenikov odnos prema nastavi u toku školske godine.

## PROFIL I STRUČNA SPREMA NASTAVNIKA

Preporuka je da nastavnici koji imaju VSS – VII stepen ili II. ciklus studija (strukovni nastavnički smjer) mogu predavati njemački jezik u gimnazijama.

## PREDLOŽENI UDŽBENICI

Prvi strani jezik:

**Udžbenici:** 1. **AUSBLICK 1 KURSBUCH Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene**  
2. **AUSBLICK 1 ARBEITSBUCH Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene**  
1. **AUSBLICK 2 KURSBUCH Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene**  
2. **AUSBLICK 2 ARBEITSBUCH Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene**

**Autor:** Anni Fischer MitzvirisIz

**Izdavač:** Huber Verlag

**Udžbenici:** 1. **AUSBLICK 3 KURSBUCH Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene**  
2. **AUSBLICK 3 ARBEITSBUCH Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene**

**Autori:** Anni Fischer Mitzviris, Uta Loumiotis

**Napomena:**

Pored predloženih udžbenika koji prate gradivo koje je nametnuo Evropski referentni okvir za strane jezike mišljenje članova Aktiva njemačkog jezika je da bi trebalo nastavnicima dati pravo na izbor i upotrebu udžbenika Njemački jezik 1,2,3,4 autora Emire Hadžimuratović i Đemilamne Džananović, čija tematika je slična ali ne i ista, za gimnazije.

**Udžbenici:** **Njemački jezik 1**  
**Njemački jezik 2**  
**Njemački jezik 4**

**Autori:** Emira Hadžimuratović

Demilamna DŽananović  
**Udžbenik:** **Njemački jezik 3**  
**Autor:** Emira Hadžimuratović  
**Izdavači za sve udžbenike:**  
'Svjetlost' Sarajevo

## KORIŠTENA LITERATURA

Prvi strani jezik:

**Udžbenik:** **AUSBLICK 1 KURSBUCH Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene**

**Autor:** Anni Fischer MitzvirisIz

**Udžbenik:** **AUSBLICK 2 KURSBUCH Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene**

**Autor:** Anni Fischer MitzvirisIz

**Izdavač:** Huber Verlag

**Udžbenik:** **AUSBLICK 3 KURSBUCH Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene**

**Autor:** Anni Fischer Mitzviris, Uta Loumiotis

## NAPOMENA

Izrazi koji su napisani samo u jednom gramatičkom rodu odnose se podjednako na ženski i muški rod (učenik, nastavnik itd.)

